建華語錄

家 民主理念架構儒家管治智慧

CANADA HONG KONG LIBRARY
3 1761 07684634 4

DS
796
H753T866
1997
c.1
CHKL

次文化堂 • 歷史見證

Digitized by the Internet Archive
in 2024 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761076846344

謹以此書

見證

香港五十年不變之始

放下六四包袱

次文化普及文化叢書

普及文化系列之六十六

董建華語錄

編輯◎次文化編輯室

次文化堂出版

Canada-Hong Kong Resource Centre
Spadina Crescent, Rm. 111 • Toronto, Canada, M5S 1A1

——次文化普及文化系列㊻

董建華語錄

編　　輯：次文化編輯室
社　　長：彭志銘
發 行 人：黃世榮
出版顧問：亦史書
發行經理：鄭偉龍
執行編輯：穆　言
封面設計：原秋白
出　　版：次文化有限公司
地　　址：九龍彌敦道 612－618 號
　　好望角大廈 10 樓 1009 室
網　　址：www.sub-culture.com
電　　話：27805625
印　　刷：次文化堂
總 經 銷：次文化堂
出版日期：1997 年 7 月初版
ＩＳＢＮ：962-7420-02-61C
書　　號：SCB309
定　　價：HK$32

©一九九七年　版權爲次文化有限公司所有，嚴禁作全部或局部翻印、複印、轉載或其他用途。

＊ 本書如有缺頁、破損、裝釘錯誤，請寄回本公司更換。

香港進入歷史新紀元

——第一篇講話

這是一個崇高而莊嚴的時刻：一九九七年七月一日。香港，經歷了一百五十六年的漫漫長路，終於重新跨進祖國溫暖的家門。我們在這裏用自己的語言向全世界宣告：香港進入歷史的新紀元。

中華民族近代歷史的榮辱興衰，值得我們銘記：一個國家和民族最可貴的是，能夠掌握自己的命運。一個半世紀以來，中國有無數的仁人志士，爲了國家富強，爲了疆土完整，前仆後繼，奮發圖強。正是由於他們作出了巨大犧牲

和努力，國家出現了百年未曾有過的繁榮和良好機遇，國際上確立了我們的尊嚴，香港得以順利回歸。

今天，我們幸運地站立在先賢夢寐以求的理想高地。身爲中華民族一分子，一個生活在香港的中國人，我謹代表所有香港同胞，向所有爲此作出貢獻的中華兒女，獻上深深的敬意和感激。

中國恢復行使香港主權，實行一個國家，兩種制度，是超凡政治智慧的創舉。香港在世界各國的目光注視下，接受了一項開創歷史先河的殊榮。我們深信不疑，一定能夠克服歷史新事業帶來的一切挑戰，香港將來會更加美好。我們的信念如此堅定，不僅是因爲這個構想出自一位愛國者和政治家的睿智和遠見；不僅是因爲這是一個偉大國家的莊

嚴承諾；也不僅是由於香港同胞秉承了中華民族的智慧、勤勞和特有的適應能力。最重要的是：「一國兩制」的事業，完全掌握在我們中國人自己手裏。

國家以嚴肅的法律形式，授予了香港舉世無雙的高度自治權。我們非常珍惜這權力，我們會負責任地運用這權力。香港新時代的巨輪，此刻在祖國尊重香港人、相信香港人、愛護香港人的旭日輝映下，滿懷信心，升錨啓航，向着振興中華，祖國統一的宏偉目標乘風奮進。

香港人在歷史上第一次以明確的身分主宰自己的命運。香港特別行政區政府將竭盡全力，保持香港一貫的生活方法，維持香港的自由經濟體系，堅守法治精神，發展民主，建立於愛心的社

會，確保國際大都會的活力。

本人受國家和人民重託，出任中華人民共和國香港特別行政區首任行政長官。在這個歷史時刻，我感到無上光榮，更感到責任重大。我親身體會過創業成功的艱辛和歡愉；我清楚地知道香港人的需要和期望。

同時，我更深信同心協力的重要。我將以忠誠的心志，堅決執行法律賦予香港高度自治的神聖責任，帶領六百五十萬富於創業精神的香港市民，堅定地按照一個國家，兩種制度的路向前進。

我堅信，香港回歸祖國，實行「一國兩制」，前途必定更加輝煌。

《在香港特別行政區成立暨宣誓儀式上的講話》

一九九七年七月一日

董建華語錄

做任何事也要按部就班，腳踏實地，考慮周到，然後做起事來才順手。

《接受記者訪問的談話》

（九六年九月）

按部就班是董建華的特色，在他十月下旬正式宣布參選前，無論外間風言風語，傳媒及朋友不斷追問和催促，他還是極盡低調，未有透露半點口風，到九月殺出了楊鐵樑，迫使他簡單交代，已作出縝密及積極準備思考，角逐特首寶座。

「金權政治」是一件好危險的事。如果一個國家、一個社會出現以財謀權，或以權謀財的情況，那麼這個社會將變得好論盡，甚至是「災難」。

如果有一日，行政長官打電話畀司級或者再下面的手下，話呢單嘢幫吓手啦，咁做法，香港就無啦！

《香港總商會講話》

（九六年十月十日）

積極考慮參選的董建華，與工商界關係密切，是次到香港總商會尋求支持，發表了特區首長與司級官員工作關係的看法。他認爲本港現有制度相當完善，甚至作出與財團有關的決定時，必

定是按照程序，由司級官員統籌下進行，最終經行政局通過。按現時做法，港督不會參與決定。

放棄家族生意很捨不得，不過這是人生的一條路，我有更加重要的任務。

《正式宣布參選特首講話》

（九六年十月十八日）

經過一個月的積極考慮後，董建華終全面投入參選工作，到籌委會祕書處遞交角逐特區行政首長的志願書，並辭去其上市公司的所有職務，高姿態展開連串競選活動，發表治港藍圖。

協商不等於軟弱，爭取不一定對抗。

香港好，國家好；國家好，香港更好。

人與人之間的互信相當重要，一個人如果沒有信念，終將一事無成。

我覺得，我覺得以身爲中國人爲榮。

我人生經歷了一些很少人經歷過的大風浪，使我學會處變不驚，化險爲夷。

多講義務，少講權利。

以權謀財，以財謀權，都是香港的致命傷。

行政長官是一份非常寂寞的工作。

做生意要講求誠信，對人也是如此。

《香港管理專業協會周年晚會講話》
（九六年十月二十二日）

決定參選的董建華，發表名爲《共同建設二十一世紀的香港》政綱，這是董建華的治港方針，在半個小時的演辭中，强調中央與香港的長遠利益一致，三番四次重申「香港好，國家好；國家好，香港更好」的論調，並握拳擊桌來

加重語氣。董更意識香港中國人的角色，例如對國家的貢獻；他還重視協商，並視此爲解決問題的長遠辦法，減少不必要的對抗，又强調義務，不多言權利，那才更切合中國人的價值觀。

「六四」是一件沒有人想發生的事，但已經發生了。至於那個時候，可否處理得更好，就讓歷史來作最後判斷。

香港透明度高，政府有規則辦事，又有良好的法律制度及新聞自由。任何時候你都可以「釘死」行政長官或其他人。

《公布政綱後記者會講話》
（九六年十月二十三日）

董建華公布政綱後首次開記者會，有問有答，記者問到很多尖銳問題。例如「六四」事件，他說已經過去了，最緊要向前看，而香港政府架構完善，他不會優待任何人。

香港是中國人的社會，要特別關心老人家，如果對老人家不關心、不照顧，不給他們過一個好有尊嚴的晚年，這是我們社會的失敗。

《接見請願老人家講話》
（九六年十月二十五日）

「老人權益聯盟」的五十名公公婆婆，專程向董建華請願，要求他深入公屋舊區及籠屋體會老人的淒涼苦況，董說自己近日正惡補對民生認識，希望以一個傳統中國人去關心老年人。

我認爲他（彭定康）的政改方案是錯的，他與中國交往的做事方式是不適當，在過渡時候發生了這樣對香港的衝擊，是很可惜。

《接受傳媒訪問》

（九六年十月二十七日）

董建華首次評價彭定康，初時仍堅拒正面評論港督彭定康，並要求傳媒等一年後才回覆，但當記者追問彭定康應學習哪些地方時，他才緩緩說出他對彭定康推行政改的錯失。

我愛國家，因爲自己有感情，共產黨是執政黨，當然希望執政黨好，這樣國家好，香港更好！

我自己都不明白爲甚麼「拉拉手」（即握手）便會成爲「黑馬」？根本不是這一回事！

我希望在涉及政治、外交時會「一國」，經濟問題則「兩制」。

我對公司的事會了解得很細緻，我會問好多人意見，但一決定之後，方向定了，我便會堅持下去。

我不可以分分鐘、秒秒鐘都要與大家一起討論，然後把十二個人發表的意

見除一除作爲決定。我會聽意見定方向，然後全力以赴。

《接受傳媒訪問》

（九六年十月二十七日）

董建華是在一日之內分五段時間，逐批接受香港中英文傳媒訪問，關於領導方式方面，他說自己是强勢的領導人，並以經營家族公司的經驗來解釋自己的治港哲學。

我父親是一個很有理想的人，從小他就教導我，你是中國人，要以身爲中國人爲光榮。人的一生要做有意義和有用的事，千萬不要浪費寶貴的生命。

你們年輕人眼中，我可能會是較保守的一個人。你們總想新、想變，但就我來看，則要考慮很多因素，我做事喜歡一步步來，按部就班地工作，我可以說我是一個穩重的人。

我在香港成長，我對香港有歸屬感，我希望香港將來會更好是一種很自然的願望，也希望能爲香港作出有益的貢獻。

我認爲行政長官要爲香港市民造

福，爲香港的發展創造更好環境，讓市民有機會創富，這是一個大目標。

《接受記者專訪講話》
（九六年十一月三日）

宣布參選後，董建華由低調變了高調，不斷增加在傳媒的曝光，今次的訪問主要講到他與父親董浩雲的關係，可以說，他父親在他兒時的教誨，使他甘於放棄一切，參與特區行政首長的選舉。

民主黨對中國的發展未能全面了解，予外界印象事事與中國作對，搞對抗，是不應該的。

《與民主黨成員會面談話》

（九六年十一月八日）

董建華與司徒華、楊森、張文光等幾名民主黨核心成員會面，就本港事務交流意見，要民主黨顧全大局，對中國要有全面了解，不要搞對抗，但民主黨則批評他是「聽話」的特首。

中國人傳統想法總以爲法官就是包青天，商人就是奸的，所以我一開始就是要追。

《拜訪福建各界慶回歸籌委會談話》
（九六年十一月八日）

當時除了董建華是特首的熱門人選外，曾任首席大法官的楊鐵樑亦有不少支持者，社會亦有不少聲音，說董建華與個別大財團的關係密切，商人治港涉及很多利益問題，而楊鐵樑公正廉潔的形象，正是理想人選，所以董便打趣說自己是落後了，要追上來。

（爸爸）盡量要我過平民化生活，這是好好基礎。那時覺得沒道理，現在便覺得有道理了。

《出席一個場合講話》
（九六年十一月十二日）

董建華被指不懂民生問題，須要爲民生事務做很多功課，不過，他特別提到小時候雖生活在富裕之家，生活卻平常，說明早有基礎的底子，如幼時不會坐私家車外出，而是坐巴士，父親給他的零用錢也很少。

即使輸了也是贏，贏了更是雙贏。

我無把握會贏，但在這方面有決心，一定努力爭取，過了今天會更有信心。

《出席香港友好協進會講話》
（九六年十一月十四日）

十一月十五日是推選委員會選出行政長官候選人的日子，董建華說八月才決定參選，九月正式「去馬」，進行了兩個月選舉工作，每天只睡五個小時，還有一日便到了這關鍵的日子，他自言充滿信心，胸有成竹，一定要贏，出來爲香港人服務。

任何時候都要居安思危，未來還要繼續努力，求得更廣泛支持。

我日日七點開始工作，做到夜晚黑十二點，如果眞係有欽點，我唔使咁辛苦。

自己優勝於人的地方是對香港將來願意作出一切犧牲，這是我的承諾。

《推委會選出特首候選人後講話》
（九六年十一月十五日）

董建華以大熱門姿態，取得過半數的二百零六票，成爲特首候選人，他說所得票數比預期的爲高，相信三個星期後的選舉勝算很高，但又强調居安思危，要繼續爭取支持，而且愈多愈好。

房屋問題是我當選後首要解決的問題，我關注到不希望樓價不斷飆升。

《會見公屋聯會成員後講話》

（九六年十一月十八日）

他成爲特首候選人後，馬不停蹄進行競選活動，口吻儼如候任特首，聲稱與公屋聯會成員會面後，加深了對房屋問題的認識，對他將來制訂長遠房屋政策有莫大幫助。

在社會做事，一定不可以爲了政治需求去做，而要按民生去做，太過政治化之後就會把做事的目的忘記了。

《出席華革會的交流會後講話》

（九六年十一月十八日）

在是次交流上討論了失業、新移民、外勞、公屋、老人等等問題，在談到如何解決民生問題的時候，他就指出民主問題容易被政治化。

中央和香港必定有爭拗，但作爲行政長官必定要堅決捍衞港人利益，在一國兩制前提下取得中方諒解。

我相信他們（共產黨）會繼續留港，但我不知他們有否計畫或是否想合法化，香港是一個很包容的社會，只要是在穩定的基礎上，不同的政治活動是可以存在的。

我不是說這是（指臨立會）最好的，也不是說這是差勁的，但這是現實。公開嗌交就是對抗，我覺得好可惜，未必可以達到目的。

《出席世界經濟論壇後講話》

（九六年十一月十九日）

董建華首次就共產黨在港活動發表意見，他說本港有中共黨員存在，在港生活、工作，對他而言就如其他香港人一樣，他又就臨立會辯護，說立法局太對抗性，又間接不點名批評以「臭罌出臭草」譴責籌委會的梁耀忠，指他的做法不是那麼好，對立法局運作不適合。

在這個富裕社會中，應該爲不幸的貧困人士提供更多照顧，以改善他們的生活環境。

《視察土瓜灣舊樓後講話》
（九六年十一月二十日）

董建華當日風塵僕僕分別參觀平民區、公屋及私家舊樓，體驗貧苦階層的生活後，感慨萬千，認爲要更加努力爲香港人多做一些事，努力爭取成爲特首。

包二奶是社會的風氣，不能以立法解決，必須以道德教育長遠解決問題，要鼓吹重視傳統價值觀念。

《出席天主教團體論壇》

（九六年十一月二十一日）

首次就「包二奶」問題發表意見，他說無特別辦法，儒家思想道德教育是唯一出路。

我讀書時都好曳，有唔及格，但冇食「蛋」。

《參觀屯門順德聯誼會何日東小學與學生對話》

（九六年十一月二十一日）

今次董建華共訪問了屯門三間學校，是由推委戴希立負責邀請。

港府高層架構是由社會精英組成，因此希望行政會議吸納基層意見。

《會見工聯會代表後講話》

（九六年十一月二十一日）

董建華與工聯會代表討論政府最高權力架構，包括行政會議及中央政策研究組，董指出要吸納包括基層在內的社會精英。

老人不能安享晚年，每天靠拾荒爲生，是絕對不能接受的，也是社會的失敗。

《探訪深水埗籠屋後講話》
（九六年十一月二十二日）

董建華再次接觸基層，社工帶着一位六十歲婆婆與他見面，婆婆透露她以拾紙皮及鐵罐爲生，獨居於籠屋，董聞悉後感受很深，說比他想像的情況還要差，老人家其實都想安享晚年，這是整個社會責任，社會不能做到就是失敗。

香港一百多年前是一個漁港，發展至今成爲重要的國際大都會，漁民敬業樂業的精神代表香港社會自強不息的努力。

《到筲箕灣漁市場了解漁民生活講話》
（九六年十一月二十二日）

董與漁民會晤，聽了漁民要求有長遠漁業政策的意見，漁民說受填海影響生活大受打擊，他未有立即回應，只作出了表面的客套話。

一定要企得硬，行事要公正，絕不可有優惠條件，否則錯恨難返。

港人的缺點是不了解內地的歷史、文化和目前的發展。

《出席香港工程師聽證會演講》
（九六年十一月二十二日）

他向六十名香港工程師會員簡述其治港藍圖，然後逐一解答問題，當問及港人的缺點和如何應付內地省市「擺好處」的要求時，他便如上解說。

希望聽到社會上不同聲音，但這必須是有建設性的聲音，民主黨「逢中必反」是一個事實。

《出席特區首長諮詢會講話》

（九六年十一月二十七日）

董建華再次公開指摘民主黨逢中必反，罔顧香港六百萬人利益，在十一月初首次與民主黨成員見面時，他已公開批評民主黨對中國政府認識片面，不了解中國國情，而且更「逢中必反」。

我先在這裏向各位許下一個承諾，假如我當選行政長官，我會親自帶領政府各部門，正視這五個重點問題。

《向全體推選委員介紹政綱》
（九六年十一月二十七日）

所謂五項最逼切解決的重點問題，首項是房屋，其餘包括教育、老人福利、爲香港創造財富和工業取向。他是以堅定語氣說要解決這些問題。

港人應以「自強不息」的中國人特色，努力爭取自己應得的，但對不幸者應以寬容照顧的態度對待。

不應有西方國家免費午餐的心態，社會應有同情心幫助有需要的人士。

《接受勞工基層宗教界質詢》
（九六年十一月二十八日）

他說基本法規定財政預算量入爲出是不能改變的，但又要解決房屋、教育問題，的確頭痛，他認爲可靠搞活經濟，有錢多出來才一步一步做。

參與人大是好事，在人大多一把聲音，反映港人意見。

最緊要是第一年，第一年的開始要「揸到正嚟做」。

公務員工作應非政治化，社會太政治化了，所以許多要做的工作，在效率上都低了，做出的決定也往往是頭痛醫頭，腳痛醫腳。

《推委會諮詢大會答辯》
（九六年十一月二十九日）

董建華經過推委會連續三日的「口試」，自言剛剛合格，答全國人大代表鄭耀棠如何防範內地官員干預香港事務，他說第一年好重要，做好規矩出來

以後就容易了；答李鵬飛的公務員政治化問題，則表示公務員長遠安排要另有考慮。他又說不排除日後角逐人大議席，進入全國最高立法機關。

如果我是愛國，我是親中；如果我是愛香港，我是親中；如果定義是這樣，我是親中的。

《出席五間左派中學校友會合辦的諮詢會講話》
（九六年十二月一日）

董建華說香港社會長期對「親中」一詞有負面的看法是十分不對，應變成正面的定義，五間左派學校培僑、香島、漢華、福建及勞校，一直受到歧視，董建華保證九七後不會再出現此情況。

有一點很清楚，我是強勢領導人。

《特首候選人答問會講話》

（九六年十二月二日）

董建華與陳方安生的關係一直受部分親中人士質疑，自民聯的王紹爾更質疑努力推銷彭定康政改方案的陳方安生，擔任特區政務司長的誠信問題，董建華即時作出了上述回答，此言一出，立即引起在場的二十多人拍掌。

我對中國的所作所爲有深入研究，我看事物很闊很廣，我永遠爲香港和中國的長遠利益打算。

我做事比較穩重，按部就班，但是否保守，等我做完後，你慢慢看。

《出席香港學者協會論壇講話》
（九六年十二月三日）

他是回應民主黨指他「逢中必反」的批評作出回應，自辯是對中國有一定的認識，做得好不好，在做完之後再評價。

自己言論未必人人喜歡聽，但都是我心中的話。

《出席大專界答問大會講話》
（九六年十二月三日）

繼續爲「逢中必反」的指摘辯護。

人權組織當然可以設立，但若鼓吹臺灣獨立、西藏獨立，我作爲中國人是不可以接受。

《出席大專界答問大會講話》

（九六年十二月三日）

被問到臺灣獨立、西藏獨立，甚至批評中共時，他語帶激昂地作出此回應。

如果用行政干預作爲武器，但沒有提出長遠方法，那並不好。

《接見一批內地爛尾樓業主講話》
（九六年十二月四日）

他指港府九四年推出行政手段干預樓市後，結果有短期紓緩，但現在樓價升幅更高，基本上是供求問題，要靠推出更多土地解決。

區議會委任議員不應太多，以維持盡量小變。

《與十八區區議會主席午宴講話》
（九六年十二月六日）

董建華贊成恢復區議會委任制度，委任議員要符合小變、平穩過渡的原則，應維持不多於兩成的議席。

依家好自在，無特別需要警方保護，不過若當選就要作另一套考慮，可能無咗自由身。

《出席福建中學四十五周年校慶晚宴講話》

（九六年十二月七日）

因警方加派警員保護他，令他很不習慣，說以前一個人行來行去，現在身邊多了幾個警員，的確是失去了「自由」。

過分強調個人權利會影響到國家發展，九七後本港有必要加強推動學生對傳統中國價值觀念和認同。

《參觀孔教學校講話》
（九六年十二月七日）

因爲參觀的是一間宣揚儒家思想的學校，他有感而發，再次講到港人需要平衡個人的權利和義務。

按照一國兩制、五十年不變原則，不存在共產黨執政的問題。

《與香港僑界慶回歸委員會會面》
（九六年十二月八日）

會面中有僑胞擔心，九七後共產黨會在港執政，董建華因此引一國兩制、五十年不變作出澄清。

我參選時有一個使命感，現在我更覺得要積極爭取成爲行政長官。

《探訪黃竹坑天主教小學後講話》
（九六年十二月九日）

特區行政首長將於十二月十日選出，在還有一日的時間內，董建華回顧過去兩個月的選舉活動，說學到了很多東西，豐富了人生經驗，是非常有價值。

這份工作會很有挑戰性，可能將來眞的會寂寞點，但我仍會有好多朋友，好多好朋友。

我想是開心的較多，雖然是辛苦一點，因爲一直了解香港狀況，跟基層和各階層接觸，學了許多東西，人生經驗充實了很多，對香港的情況能進一步了解。

《選舉前接受記者訪問》
（九六年十二月九日）

雖然董建華是大熱門，但不敢怠慢，晚上還能打幾十個電話拉票，尋求支持，並且對整個選舉過程作出總結。

發展得太快的社會，人民常會只求追名逐利，漠視文化、道德、信譽，這樣是不健康的，我希望特區政府在這方面能予以推動及改善。

《與文化界人士座談》
（九六年十二月九日）

文化界很不容易爭取與董面談，提出過去官辦文化的種種流弊，商人視文化爲商品，政客視文化爲宣傳品，董回應這是不健康現象，想得到一份「藝展局」的五年計畫，並希望在很快的將來，會跟文化界進一步接觸。

Canada-Hong Kong Resource Centre
Spadina Crescent, Rm. 111 • Toronto, Canada • M5S 1A1

我會一步一步，按部就班去做。

董建華「口頭禪」，決定參選後講過無數次。他決定參選後，亦是按部就班，逐步做好各項準備工作。

做人要做有意義的事。

這是他父親董浩雲常對他說的話，並成爲他的座右銘，於是決定參與選特首這項具歷史意義的工作。

要做的工作很多很多，希望在任五年爲未來香港打好基礎，由現在開始要非常努力工作。

這次推選爲香港民主進程，走出了

第一步。大家對民主步伐快慢有不同意見，我認爲今日依照基本法所行的民主第一步是適應香港情況。

路是人行出來的，成功是自己努力得來的，我們要對自己有信心。

《當選特首後講話》

（九六年十二月十一日）

董建華以三百二十票壓倒性多數當選，說自己已得香港人支持，保證盡一切力量，在五年任期內爲香港創造更美好明天。他又說有信心面對挑戰。香港未來會更好。

我眞是覺得（當選）好榮幸，好多謝六百萬市民和推委，在這個歷史時刻，給了我一生最大的榮譽，當然我不會低估將來工作的艱難度和挑戰，我會盡一切力量來努力，我對香港前途充滿信心。

我精神放在香港，爲香港前途平穩過渡，將來發展要做的事情很多。不希望港府變成一隻跛腳鴨。

《當選後在深圳舉行首個記者會》
（九六年十二月十二日）

董建華當選後展開首日工作，出席在深圳舉行的籌委會會議，這時的董建華心情靚極，一早便接受了三個電視臺訪問，他說未來的工作充滿挑戰，但有信心努力解決問題。

我會保存中國優良的傳統價值，保持香港現在所享有的所有自由，爲保護全體香港人的利益與北京力爭。

《接受〈商業周刊〉訪問》

（九七年十二月十四日）

當選後首次接受外國周刊訪問，該周刊記者對董建華會否維護香港表示懷疑，更憂慮他會否對北京說不，於是他便再三强調香港的自主性，更連說了三聲「不、不、不」。

其實香港一向派隊出外參賽都慣以「香港中國」的名稱出現，所以香港在九七回歸後亦應該維持「中國香港」的名稱參加國際賽事。

《出席首長杯小型足球開球禮後講話》

（九六年十二月十四日）

當選後首次公開活動，由於較早前中國奧委會表示要香港用「中國香港」的名稱參加國際賽事，而本港奧委會則認爲應可保留「香港」名稱，有記者問董建華，卻令人不解地答了以往慣用「香港中國」，相信是貴人善忘，搞錯了。

政府有保安給我，他們很盡責，不過我好唔習慣。

《出席首長杯小型足球開球禮後講話》

（九六年十二月十四日）

他當選後警方要員保護組多名成員貼身保護他，修頓球場又罕有地派十幾名警員駐守，保衛森嚴，主辦單位更有多人在場維持秩序，以免董建華受干擾，所以他笑說「好唔慣」。

我不會加入共產黨。

《參觀長征二號火箭展覽後講話》

（九六年十二月十四日）

當日他出席了三個場合，在這次展覽上被記者問到會否加入（中國）共產黨，他便不加思索地予以否定。

一個社會要持續創造財富，市民才可以有機會分享成果，使文化更加發達，生活更加多姿多采。

當機會來臨的時候，下一個成功的可能就是自己。

對於香港的市民，尤其是那些有志氣、有抱負的年輕人，我提醒他們要好好把握這個難得機遇，爲自己、爲香港、爲國家，創一番事業，製造財富。

《出席中華總商會演講》
（九六年十二月十六日）

當選後首次向社團演講，他說香港充滿機會，在這個歷史性的回歸時刻，希望企業家無論是剛成功還是事業早有

所成，回饋社會，不斷創造就業機會，並以身作則，爲後輩立下良好榜樣；而政府會盡最大努力去維護法紀，以及維持香港公平競爭的制度和精神。

如果你不想失去自由，便不要當行政首長了……我已失去所有自由了。

《出席香港總商會午宴講話》
（九六年十二月十七日）

董建華一向予人印象是談話謹慎，但在特首選舉後變得輕鬆了，在演說會上頻頻說笑搞氣氛，他一上臺便爆了這句出來，引起哄堂大笑。

我相信它（臨立會）是合法的，即使是香港最好的法律專家也證實。

《出席香港總商會午宴講話》
（九六年十二月十七日）

他繼續爲臨立會辯護，說毋須質疑臨立會的合法性，如有需要，可透過人大常委會通過決議來平息問題。

今個聖誕節最好的禮物是香港人對我的支持、對我的信任，國家對我的信任。

《與一羣幼稚園生見面後講話》
（九六年十二月二十日）

聖誕節來臨，他接受一間幼稚園的小朋友送來的賀卡，一起唱聖誕歌，小朋友問他最喜歡的聖誕禮物是甚麼，他便一派首長風範地說了這番話。

這是一個很重要及具歷史性的日子，因爲推委會選出的六十名臨立會成員，既具有廣泛的代表性，也是社會精英。

《臨立會選舉後講話》

（九六年十二月二十一日）

臨時立法會議員終於產生，港督彭定康形容是香港悲傷的一天，中方强行成立的臨立會，扼殺了香港民主，而董建華則重申成立臨立會的前因後果，又强調現在是團結的時候，不要爭拗，呼籲港人必須支持臨立會的工作。

我相信我們兩人一定有個愉快的合作，因爲一方面我們做了幾年同事，一方面她是我的好朋友，最主要是她與我同一條心。

我不會要求公務員做一些任何他們覺得難做的事，我會尊重公務員的政治中立的需求。

《與布政司陳方安生會面後講話》

（九六年十二月二十八日）

董建華邀請陳方安生到香島小築面談，在歷時一小時四十五分鐘會談後，終成功邀得陳太留任做特區的政務司長，續統領十八萬公務員，以利香港順

利過渡。董表示明白彭督反對臨立會的立場，在臨立會的問題上，他不會令公務員爲難和無所適從。

新一年的降臨，一定會有些挑戰，但是形勢非常好，最重要是香港市民的團結，應該求大同存小異，多溝通。

回歸以後的香港會更好，只要我們團結，甚麼問題也可解決。

《無線電視迎接新年節目致辭》

（九七年一月一日）

董建華當選特區行政首長後，首次作元旦賀辭，迎接九七，他提到這是新紀元的開始，與往年新年不同，七月一日香港回歸中國，港人可以依照基本法開始實施一國兩制，港人治港，高度自治，自己當家作主，講到九七年的變數是向好時，特別加强語氣講了上述的說話。

上京聽取中央對某些事情的看法，不等於事事問中央，唯命是從。

《飛往北京途中與記者談話》
（九七年一月四日）

董建華上京與中國領導人交流治港的意見，他認爲多點交流好重要，應該相信中央對實行高度自治、港人治港的信心，並非拿不定主意，每事由中央決定。

本港的房屋已構成十分嚴重的問題，不會容許樓價一直上升。

《出席中華廠商會宴會後講話》

（九七年一月八日）

樓價如脫韁野馬颼升，董建華首次就房屋問題講話，他是以強硬的語氣聲言這情況不能坐視不理，他保證將來會有許多土地供應，市民不要太心急去購買。他又批評港府九四年的壓抑樓價措施治標不治本。

古人一句說話：「家和萬事興」，這個流傳深遠的民間哲理，一定有其參考價值，「家和萬事興」太重要了。

《出席中華廠商會宴會致辭》
（九七年一月八日）

香港有很多反對臨立會的聲音，民主派人士亦向西方表達反對臨立會，董建華希望他們爲香港着想，停止這樣做，因爲外國聽了這些言論，只會弊多於利，這些負面做法並非香港之福，應該從香港市民長遠的利益出發，以和爲貴。

解決問題是有很多渠道的，事實上，政府的所作所爲一定有很高的透明度。

《在特首辦公室會見記者》
（九七年一月十六日）

主要是就立法局《權力及特權法案》應否保留問題的發言，他表示《基本法》第四十八條列明行政首長是有權力不讓同級官員往立法會議受質詢，一切以《基本法》爲基礎。

國際對香港法治失信心，只因有人誤導了香港發展情形，我想不應該有此情形發生。

《對法律小組廢法的回應》
（九七年一月二十一日）

籌委會法律小組要求廢除二十五條香港法例，還原因人權法實施而修改的《公安條例》及《社團條例》，董建華表態支持法律小組廢法的建議，說是明智的決定，並反駁民主黨廢法會令國際對香港法治失信心之言論。

我當然希望我們的社會向前邁進，不會變成一個放任和過分政治化的社會。假若香港成功，中國將會得益。假若中國成功，香港會更加得益。

《香港傑出領袖頒獎禮講話》
（九七年一月二十三日）

董建華支持廢法後，在香港傑出領袖頒獎禮講話，他說西方國家政治只被用作一種手段而並非目的，政治爭拗往往使決策程序動彈不得，從政者只着重短期效益而忽略市民的長遠利益。他再次强調廢法並非關乎言論自由和集會自由問題，也不是人權問題，真正的問題是如何在個人權利與社會利益中取得平衡。

有人說牛很勤力和忠厚，也有人說牛會默默耕耘，希望你們認同我具有這些牛的特色，這樣即使我如牛般工作，也是值得。

《新春賀辭》

（九七年二月七日）

董建華首次發表新春賀辭，他希望回歸後可淡化近年過分政治化的社會文化，中國傳統社會講求和諧友愛，所謂中庸之道，就是凡事不求偏激，生肖屬牛的他，希望市民認同他努力的工作。

「愛國愛港」是發自人的內心，並非就議員所設的政治關卡。

《與區域市政局議員談話》
（九七年二月十一日）

三級議會的議員不能直通車過渡九七，董建華落區與議員會面，提出來的愛國愛港的過渡準則，不是政治關卡，但有需要這樣做。他說所有區域組織的議員都是愛國愛港，擁護《基本法》，這些都是一些基本條件。

最近有些香港的知名人士，包括民主黨的人，在國外好多地方唱衰香港，講到香港好似就嚟冧落嚟咁，我覺得唔係幾好。有冇呢個必要去外國唱衰香港？有冇呢個必要？要外國人來話畀我哋香港人聽，將來要點，點解唔可以我哋自己掌握我哋嘅前途同埋命運呢？

《董建華辦事處入伙對記者講話》
（九七年二月十三日）

民主黨主席李柱銘在《亞洲華爾街日報》二月五日發表的文章，提到北京要摧毀殖民地的民主架構、法治及基本自由的計畫已昭然若揭，而董建華正爲北京的這些行動全力辯護，臨立會正是中國壓制香港的主要工具。董建華閱後即作出回應，說民主黨幫香港倒米，其

時民主黨主席李柱銘身在歐洲，對董建華的批評感到失望，外界亦有意見指董建華小題大做。

我覺得我現在做了行政長官，我會維持一貫作風，我不會做誰的傳聲筒，我維持我自己做人的原則，講我應該講的事。家和萬事興，現在處於最緊張的過渡時期，希望大家團結一齊，至少不要唱衰香港。

《出席一新春聯歡會講話》
（九七年二月十三日）

就有關民主黨唱衰香港問題，董建華繼續進行反擊，晚上出席新春聯歡會時，再次用頗强硬的語氣，反駁民主派冠以中方傳聲筒的稱號。並强調和氣、團結的重要性。

大家都希望鄧老先生（鄧小平）身體健康，希望佢百歲百歲，但事實上國家咁多年來的安排，事實上佢對香港將來影響唔會咁大喇，所以應該無影響嘅！

《出席行政會議對記者講話》
（九七年二月十七日）

董建華對鄧小平病況發表談話。指這些消息不會對香港造成影響，特別祝願鄧小平百歲百歲，兩個百歲乘起來剛剛萬歲，雖然董建華未必有這個意思，主觀願望都是希望他長壽，但結果兩日後（二月十九日）鄧小平便與世長辭。

市民表達意見應用合法及和平方式，類似惡作劇（詐彈）不但無助於解決問題，亦浪費社會資源，及爲其他市民帶來不便。

《回應詐彈事件發言》
（九七年三月十一日）

樓價急升有人爲表不滿，在立法局門外放置針對董建華及房屋司黃星華的「詐彈」，雖然是惡作劇，但令中區交通癱瘓近兩個小時，董建華回應指這些行爲無法解決問題，又說未來特區政府將積極處理及改善民生問題。

中國人常言：「十年樹木，百年樹人。」我不是政治家，我沒有野心連任第二屆特首，我寧願選擇「樹人」。

《接受利物浦大學頒授榮譽法學博士》

（九七年三月二十日）

董建華尚未上任，便首次表明無意角逐第二屆特首職位，反而希望在任內改革教育、加强人格和德智教育、灌輸民族意識和中國價值觀，包括謙虛、勤奮、尊重長者、强調責任多於權利等。

體育活動非常重要，因爲參與者可透過球賽發揮團結合作精神，亦對身心健康有益。

《出席第二屆世界杯七人欖球賽頒獎儀式》
（九七年三月二十二日）

董建華原來除了喜歡看足球外，亦喜歡看欖球，以往在香港舉行的欖球賽，他都不會錯過，他表示日後會繼續大力推廣本地體育運動發展。

上海實業的上市成功，代表着市民可以隨時參與和分享上海經濟高速發展的成果。上實在香港上市以來一直是H股的表表者。

《貿易發展局上海與香港經濟研討會發言》
（九七年三月二十六日）

董建華點名大讚某隻股票的表現，以他今時今日的身分似乎有失分寸，應可免則免，他發表的演辭只是照稿讀，顯然是說話不小心，引起一場風波，給政客有機可乘，予以攻擊。

我們在制訂目標的時候，要有高遠的理想。但是，在落實制訂目標的時候，一定要務實而腳踏實地。

《迎回歸香港博覽會演講》
（九七年三月二十八日）

董建華應貿易發展局邀請，出席北京開幕的迎回歸香港博覽會，發表題爲「一國兩制，創造香港美好明天」的演講，他說「一國兩制」這點對香港的經濟和社會發展非常重要，國家政局穩定，經濟持續高速增長，及香港市民勇於面對挑戰的精神和擁有經濟發展的良好基礎，都是香港未來成功的因素。

與中央多溝通不等於事事聽命中央，必先得到領導人的指示。

《回京會見中國總理李鵬後講話》
（九七年三月二十八日）

董建華偕布政司陳方安生赴京，同中國領導人會晤，這是陳方安生獲邀擔任特區政務司長後首次赴京，董建華表示與中央領導人溝通很重要，而將來亦會有溝通，但他強調香港實行高度自治，多溝通不等於聽命中央。

我不希望見到香港寬容到這一地步（社會秩序日漸惡化），就是我們開始放棄社會秩序。

《出席加拿大商會晚宴講話》
（九七年四月十六日）

這是董建華辦公室公布《公民自由及社會秩序》諮詢文件後，第一次表達意見，他表示香港是一個細小的地方，容易受外來勢力打擊，需確保有足夠的預防來維護法治和秩序，而且他年青時在西方社會生活，親眼目睹西方社會愈來愈寬容，但社會秩序卻日漸惡化。

絕不能讓外國干預本港政治發展，這是大方向，以保護民主自由爲藉口去非議這些立例，是不可思議的說法。

《會見民協議員後講話》
（九七年四月十七日）

董建華就「國家安全」的概念作解釋，他說這名詞早存於《人權法》和《國際人權公約》內，因此並不新鮮。臺灣近年花巨款向許多國家游說，單在美國便達三千九百萬美元，所以一定要限制臺灣透過捐款影響本港政團。

制訂永久性居民條例乃特區政府必須要做的事，即使是困難重重亦必須要做，相信這些困難最終仍能克服。

《記者會上講話》
（九七年四月十八日）

港府因爲不想臨時立法會爲香港永久性居民法例立法，於是拒絕把法例提交臨立會，董建華再次希望港府回心轉意，避免將來法例可能出錯，他又作出兩手準備，由候任律政司長準備草擬工作，就算將來法例出錯，也是特首辦應負的責任。

反對公安及社團條例的遊行，九七以後一樣可以做，絕對無問題。

唔好急，要睇自己需要、自己能力，作出理智決定……依家（樓價）太高，希望穩定到合理水平。

《接受無線電視訪問》
（九七年四月廿一日）

《公民自由及社會秩序》諮詢文件推出後惡評如潮，董建華認爲文件大方向獲得社會普遍認同，而反對的人以後仍可以遊行。他在年初曾呼籲市民不要急於買樓，近期樓價回升，被記者反覆問到現時應否買樓，他便顯得有點窘迫。

我們以及子子孫孫，應該生活在一個怎樣的社會，是一個以西方社會爲模式，崇尚個人自由的權利而甘冒放縱出軌危險的社會，還是一個遵循東方傳統，力求社會安定，循序漸進，知法守禮的社會。

《出席香港報業公會頒獎禮講話》

（九七年四月廿七日）

董建華繼續爲公安及社團條例辯護，一再重申修訂這兩條條例，並非針對任何人或組織，特區政府堅決保障香港人以合法遊行示威方式表達意見的權利，平穩過渡是六百萬香港人最大的利益，他說希望不必要的政治爭拗能夠隨風飄逝。

唔好冒險，唔好爲咗佢哋（小人蛇）嘅生命冒險。

千祈唔好聽話會有特赦，今日無，將來都無。

《訪問廣州講話》

（九七年四月廿七日）

董建華當選後首次訪問廣州，與廣東省領導討論小人蛇問題，他强調符合資格的小童只要依照法律程序，按規矩辦，是有機會來港，希望有關家長不要急，不要讓子女冒險。

「六四」屠殺不會在這裏發生的，我不會容許這事在這兒（香港）發生。

有件事我想告訴你，如他們（李柱銘）想做烈士，他們將非常失望。他們有遊行的自由，但我希望他們遵守香港的法律。

在人生中得到啓示，就是做人一定要有自己原則，有自己信念，有自己的遠見，這樣才會成功的。

《接受美國廣播公司訪問》

（九七年四月廿九日）

他說「六四」事件是没有人願意發生的，但很不幸地已經發生了，相信歷史會作出仲裁，這八年來，中國經濟改

革得以大幅推前，全國社會穩定是原因之一，中國與香港是生活在兩個不同的世界，港人仍可以發表不同的聲音，同時他又批評李柱銘對中國現況認識非常有限，不了解中國。

若中國與香港的利益出現衝突，他會爲港人與北京談判，而非採取對抗態度。

《透過美國有線電視新聞網絡演說》
（九七年五月一日）

今次演說是現場直播，接受美國亞特蘭大三百多名記者的質詢，當被問到他是被中方「委任」時，他便說是由四百名香港各界代表選出來的行政首長，中港出現利益衝突，不應用對抗的方法解決。

我們在香港做任何事，都一定要把中國的目標列爲考慮之列。

《接受〈新聞周刊〉訪問》

（九七年五月五日）

董建華自九六年十二月十九日獲中央政府正式任命後，已先後五次赴京訪問，他又即將上京商討七月一日主權移交事宜，與中央的關係愈來愈密切。

如果行政長官喪失了個人原則，亦缺乏信念，對香港是個悲傷的日子。

《接受美國傳媒 CNBC 訪問》

（九七年五月七日）

董建華當選特區行政首長，已經八次北上會晤中國領導人，接受訪問時特別否認是北京的傀儡的指摘，聲言做事有自己的原則。

我和司級官員溝通得相當好，工作得相當好，我相信在九七年七月一日後合作得更好。

《訪問北京後接受記者訪問》

（九七年五月七日）

由於有傳言籌委會研究推行部長制，被問及這問題時，董建華明確表示不會推行部長制，北京之行既無討論部長制，亦不存在此問題，與司級官員亦沒有不咬弦情況。

悠悠萬事，平穩過渡是放在第一位的。有了平穩過渡，才可以靜下來，思考香港廿一世紀的發展策略。

《出席亞洲協會香港分會周年晚會演說》
（九七年五月十五日）

特首辦剛修訂公安社團條例，董建華說是爲了香港長遠利益，避免外國政治勢力干預香港，他的施政策略，穩定壓倒一切，又再重提。

香港絕對不會有兩個權力中心，特區政府是香港唯一的權力中心。

《籌委會大會閉幕後講話》

（九七年五月二十三日）

籌委會通過在法令新增的功能組別，但給予董建華較大的空間和彈性，在特區政府成立後決定篩選，董認爲對徹底落實「一國兩制」和高度自治有利，不會造成兩個權力中心的問題。

民主黨李柱銘挑戰臨立會的法理基礎，會製造混亂局面，對六百萬港人的長遠利益無好處。

《會見記者談話》

（九七年五月二十九日）

李柱銘在英國要求工黨政府挑戰臨立會的法理基礎，董建華在會見記者時氣憤地指他的做法對香港長遠利益無好處，因一旦入禀法院，便要花一段時間打官司，董勸喻民主黨做些有建設性的事，特別主權回歸在即時刻，若有不同意見，應該在香港坐下來慢慢談。

我有一句話經常掛在口邊。香港好，國家好；國家好，香港更好。有朋友經常拿這句話來開玩笑，但我希望市民明白這句話背後的嚴肅意義。

作爲中華民族兒女，作爲香港一分子，在這個歷史性時刻，我們所作所爲，一定要爲大局着想，我們要團結起來，我們不要搞分裂。

每個人都關心民主，民主不是某黨某派的專利，回歸後香港一定會有民主。

「六四」是任何人不想發生的事，但它發生了，「六四」到現在已經過了八年，八年來國內的改革開放，取得令

人興奮的成就，在下一世紀前途光明，市民應從中華民族一分子去看這些事情，現在是一個時候，大家應該放下「六四」包袱。

放下「六四」包袱，在這個歷史性時刻，是爲了確保回歸順利，一切爲香港的長遠利益，一切順利進行好重要。

「六四」當時我在香港看電視都好關心，但我看東西看得好深，好闊，想盡量了解前後左右所有的因素。

我沒有參加過「六四」的任何活動，因爲支聯會的方向，我是不同意的。

香港地理環境優越，只要我們更大努力，未來得到的非同小可，我們的財富比以前更加多。

可能有些小人不想香港好，即使這樣，他們都不會成功，我現在未看到小人在身邊，希望不會有，但相信會有，不過這不重要，每個社會都有這種事情。

我身邊的人是相當不錯，經過好長時間考慮，爭取他們爲特區服務，他們好大公無私，好有原則，幫香港做事。

行政會議內每個人的心都是爲了香港，他們無一個是共產黨員，不過我可以告訴你，今日你是共產黨又好，乜

乜黨都好，最重要心在香港，一切爲香港好，這樣就得了。

溝通好重要，但不能整天同北京談這樣、談那樣，當然溝通渠道好多，我會維持所有溝通渠道……但沒有與江澤民、李鵬直線電話。

我最擔心香港的是在民生方面，但所有問題都可以解決得到。

我做了六個月，食得好，瞓得好，一開頭比較劫，最近剛剛開始調整，工作實在好繁重，但無乜後悔嘅事。

做任何事要將工作安排及優先分

得好清楚，這方面我好有分寸，有好太太日日煲湯畀我飲。

《接受六間電子傳媒聯合訪問》
（九七年六月二日）

在「六四」前夕，也是回歸前最後一次接受傳媒聯合訪問，出席的六個電子傳媒都派出清一色全女班，董建華受到一衆女將圍攻，全無懼色，而且更懂得以柔制剛，慢條斯理回答問題。董建華未來推行何種治港方式，市民大可拭目以觀。

我已六十歲，在此六十年歲月中，我領悟到一個人生道理，就是捍衛個人的原則。

她（陳方安生）會辭職，我亦會因原則問題而辭職，正如每個人都會如此。每個人都有自己的原則，每個人都有自己的看法，每個人都有自己的信念。

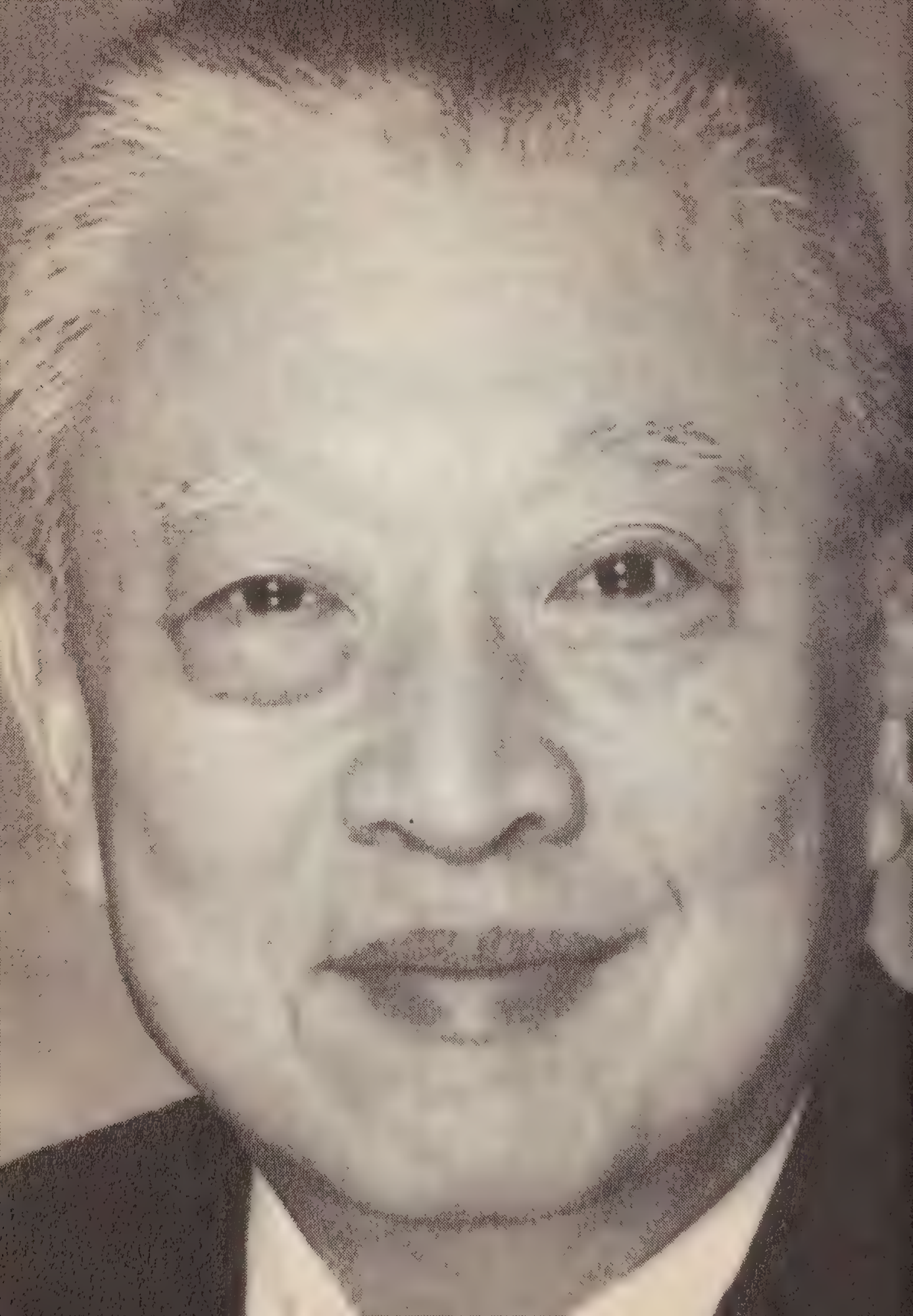
《接受英國獨立電視新聞公司專訪》
（九七年六月十日）

因應陳方安生表示，若時常要爲違背良心的政策辯護，便會考慮辭職，董建華亦作出同樣回應，堅持原則。

董・建・華・小・傳

董建華，祖籍浙江舟山，一九三七年五月二十九日出生於上海徐匯區，四九年隨父母來港，入讀中華中學及聖士提反中學。六零年畢業於英國利物浦大學，獲理學士學位，加入美國 GM 公司工作，六四年回港協助父親經營船務。七九年任「東方海外」主席。八二年世界航運業蕭條，「東方海外」業務一落千丈，欠債二百億港元，董建華忙於重整公司，減輕負債。八六年霍英東注資近十二億港元，並大刀闊斧進行債務重組。八九年董建華隨「宇宙學府」訪問上海，受當時任上海市委書記的江澤民熱情接待。

九二年「東方海外」轉虧爲盈，他亦被港督彭定康委任爲行政局議員，同時被中方



委任爲第一批港事顧問。九三年被委任爲全國政協委員，九五年被委任爲香港特別行政區籌委會副主任。九六年一月全國政協副主席霍英東公開推薦董建華出任行政長官，六月他辭去行政局議員，九月召開記者會表示積極考慮參選。

九六年十月，董建華正式發表參選政綱，展開一連串競選活動，十二月以壓倒性三百三十票當選。九七年一月成立特首辦公室，積極籌備特區工作。七月一日凌晨宣誓就任香港特別行政區第一任行政長官。

Canada-Hong Kong Resource Centr
1 Spadina Crescent, Rm. 111 • Toronto, Canada • M5S 1A

◆請你參與◆

看畢本書後，你對董建華的言論還有甚麼評語呢？或對本書內容，有何意見呢？

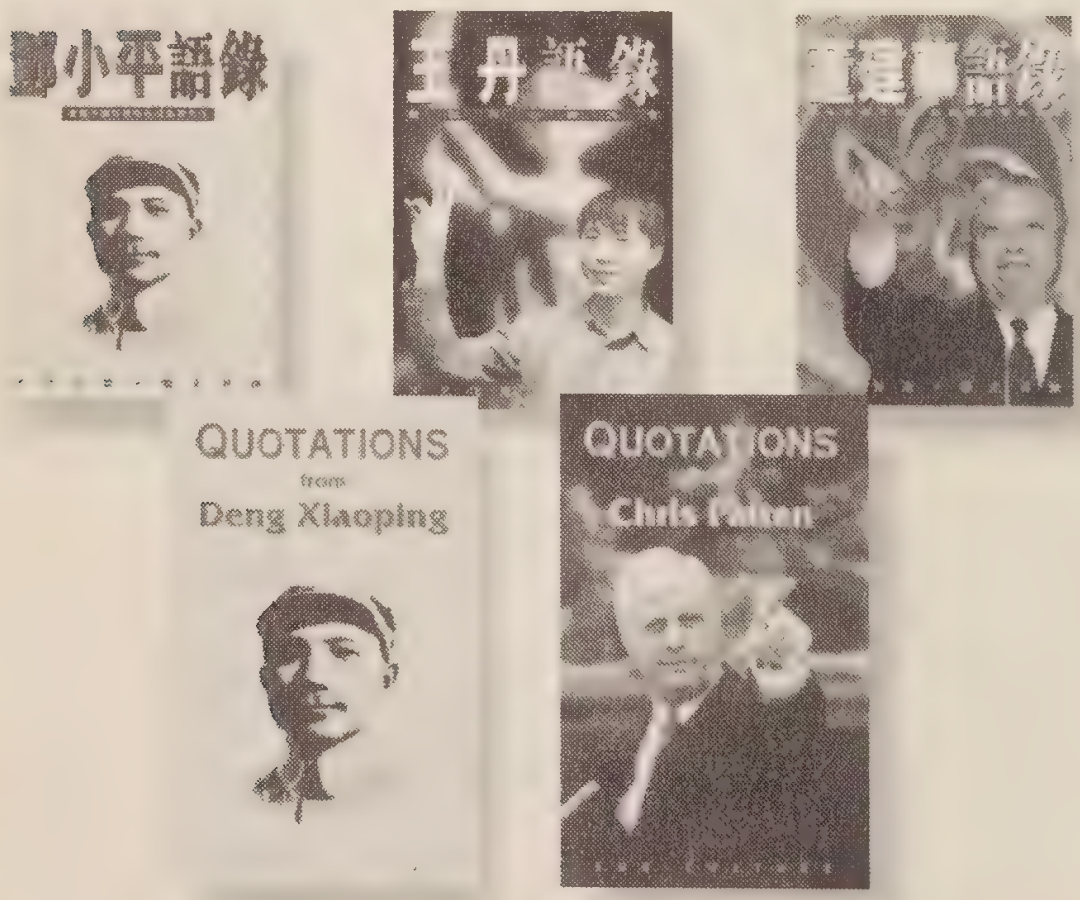
請另文，把你的觀點告訴我們，因爲，我們打算將讀者的來信匯編成書；若有興趣加入我們行列的話，請用原稿紙書寫，寄來我們編輯部，信封面註明「董建華語錄的回應」。

一經取用，將有厚酬。來件恕不退還。

緊記把你的通訊方法一併寄來。

次文化堂啓

他們的話
我們要聽



做個特區好娃娃

次文化堂出版 • 通街書局有售

「香港好，國家好；國家好，香港更好。」

「『六四』是任何人不想發生的事，但它發生了，『六四』到現在已經過了八年……現在是一個時候，大家應該放下『六四』包袱。」

「有人說牛很勤力和忠厚，也有人說牛會默默耕耘，希望你們認同我具有這些牛的特色，這樣即使我如牛般工作，也是值得。」

「如果你不想失去自由，便不要當行政首長了……我已失去所有自由了。」

「協商不等於軟弱，爭取不一定對抗。」

「最近有些香港的知名人士，包括民主黨的人，在國外好多地方唱衰香港，講到香港好似就嚟冧落嚟咁，我覺得唔係幾好……」

「自己言論未必人人喜歡聽，但都是我心中的話。」

——董建華

次文化
普及文化
時代見証
SCB 309 $32
ISBN : 962•7420•02•61C
Printed in Hong Kong
8 345226 111881
封面設計：原秋白
製作：唐威廉